

# beurer

## HD 50



**RUS** **Теплая накидка**  
**Электроодеяло**  
**Инструкция по применению**

## Объяснение условных знаков на этикетке



Не втыкать иголки!



Не использовать в сложенном или  
не расправленном состоянии!



Не втыкать иголки!



Использованные в этом приборе  
ткани соответствуют высоким  
требованиям стандарта Öko-  
Tex 100, что подтверждено  
Исследовательским институтом  
Хохенштайн.

## Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель!

Спасибо за приобретение выпускаемого нами изделия. Наша марка является символом высококачественных и всесторонне проверенных изделий для обогрева, измерения кровяного давления, температуры тела, веса, для проведения мягкой терапии, массажа и для подачи воздуха. Прочитайте, пожалуйста, внимательно данную инструкцию по использованию и учтите приведенные в ней указания.

С дружескими пожеланиями коллектив фирмы Beurer

**Объем поставки:** 1 Теплая накидка / электрическое одеяло, 1 выключатель, 1 инструкция по применению

**Пожалуйста, учтите следующее:** HD 50 можно использовать как плед( накидку) или электрическое одеяло.

**В следующей инструкции по применению изделие именуется " пледом с электроподогревом ". Все указания в равной степени действительны и в случае применения изделия в качестве накидки.**

# 1. Важные указания по технике безопасности – внимательно прочесть и сохранить для последующего использования

Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу (поражению электрическим током, ожогам кожи, пожару). Приведенные ниже указания служат не только для защиты Вашего здоровья и здоровья других людей, но и для защиты самого изделия. Поэтому строго соблюдайте эти указания и передавайте данную инструкцию новому пользователю при передаче изделия.

- Используйте данное электрическое одеяло только в целях, описанных в данной инструкции.
- Данное электрическое одеяло не предназначено для использования в больницах.
- Данное электроодеяло не предназначено для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц.
- Не использовать данное электрическое одеяло для людей, находящихся в беспомощном состоянии, у грудных детей и лиц, не чувствительных к теплу людей.
- При известных обстоятельствах, исходящие от этого электрического одеяла электромагнитные поля могут нарушать работу стимулятора ритма сердца. Но их характеристики значительно ниже предельных значений: напряженность электрического поля: макс. 5000 В/м, напряженность магнитного поля: макс. 80 А/м, величина магнитной индукции: макс. 0,1 мТл. Поэтому перед использованием данного изделия проконсультируйтесь с врачом и изготовителем кардиостимулятора.

- Данное электрическое одеяло
  - присоединять только к указанному на приборе напряжению;
  - Электрическое одеяло разрешается эксплуатировать только с указанным на приборе типом выключателя;
  - не включать в скрученном или сложенном состоянии;
  - не заворачивать в постельное белье и не укладывать под матрац;
  - не зажимать (особенно в случае раскладных кроватей или отдельных матрацев);
  - не перегибать под острым углом;
  - не использовать для животных;
  - не пользоваться во влажном состоянии.
- Когда электрическое одеяло включено, запрещается
  - класть на него какие-либо предметы (например, чемоданы или корзину для белья;
  - класть на него источники тепла, например, грелки и подобные приборы;
  - закрывать выключатель простынями, подушками и подобными предметами или укладывать их на прибор.
- Не тянуть, не скручивать и не перегибать сетевые кабели.
- Не тыкать иголки или другие острые предметы.
- Детям запрещается пользоваться этим одеялом, за исключением случаев, когда выключатель предварительно отрегулирован родителями или воспитателями или когда ребенок достаточным образом проинформирован о безопасном использовании.
- Во избежание игр с электроодеялом дети должны находиться под присмотром.
- Электрическое одеяло часто проверять в отношении того, не имеется ли признаков износа или повреждений. При обнаружении подобных признаков или в случае неправильного использования одеяла перед повторным использованием его необходимо отправить в торговую организацию и сервисную службу.
- Ремонт разрешается выполнять только специалистам или признанной изготовителем ремонтной мастерской, т. к. требуются специальные инструменты. Из-за неправильного выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя.
- При возникновении вопросов по пользованию приборами обратитесь в нашу сервисную службу.

## 2. Использование по назначению

Этот плед с электроподогревом (теплая накидка) предназначен для согревания

человеческого тела. Им можно только накрываться, но нельзя использовать его в качестве подстилки. Данный плед имеет такую форму, что его можно носить как накидку. Его (теплую накидку) следует надевать темной стороной вниз. Теплая накидка застегивается спереди на кнопки. Кроме того, для лучшей фиксации накидки на теле ее можно застегнуть дополнительными кнопками на руках (см. рисунок).

Этот плед (теплая накидка) не предназначен для использования в больницах и на производстве. Запрещается использовать его для обогрева грудных детей, детей младшего возраста, людей, не чувствующих тепло или неспособных обслуживать себя самостоятельно; также запрещено обогревание животных.



## 3. Пользование

### 3.1. Техника безопасности

Данный прибор оснащен ЗАЩИТНОЙ СИСТЕМОЙ. Электронные сенсоры предотвращают перегрев одеяла по всей его поверхности путем автоматического понижения температуры или путем автоматического отключения в случае неисправности. Если из-за неисправности происходит автоматическое отключение электрического одеяла защитной системой, то сигнальная лампа больше не светится даже во включенном состоянии одеяла.

Учтите, что в целях обеспечения безопасности продолжение эксплуатации одеяла после неисправности более не возможно, а одеяло необходимо отослать по указанному адресу сервисной службы.

### 3.2 Выбор температуры

Для ввода прибора в работу соедините вначале выключатель с электрическим одеялом (пледом), соединив штепсельный разъем. Затем вставьте вилку в розетку.

Наиболее быстрый нагрев одеяла Вы достигаете, устанавливая с самого начала наибольший температурный режим. После этого мы рекомендуем для использования в течение нескольких часов выбирать наименьший температурный режим.

### 3.3 Температурные режимы

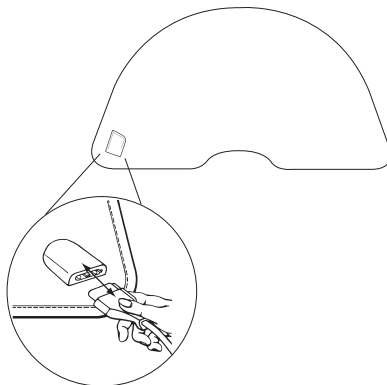
Режим: 0 = выключено  
1 = минимальная температура  
2-5 = индивидуальная температура  
6 = максимальная температура

### 3.4 Автоматическое отключение

Электрическое одеяло( плед) автоматически выключается приблизительно через 180 минут. Для повторного включения одеяла вначале выберите положение «0», и только приблизительно через 5 секунд – требуемый температурный режим. Лампа контроля сетевого питания горит и после отключения (в зависимости от модели).

## 4. Чистка и уход

- **Перед очисткой электроодеяла( пледа) всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки.**
- Перед стиркой отсоедините вначале штепсельный разъем и, тем самым, выключатель от одеяла (см. рисунок).
- Небольшие пятна можно удалить тряпкой или влажной губкой, используя немного жидкого моющего средства.
- Учтите, что одеяло запрещается подвергать химической чистке, машинной сушке, отжимать или гладить утюгом.
- При сильном загрязнении одеяло можно постирать в стиральной машине.
- Выберите для стиральной машины наиболее щадящий режим при 30 °С (режим для стирки шерсти). Используйте моющее средство для шерсти, при дозировке следуйте указаниям производителя.
- Учтите, что слишком частая стирка оказывает серьезное влияние на электрическое одеяло. Поэтому в течение всего срока службы рекомендуется стирать одеяло в стиральной машине не более 5 раз.
- Для просушки не закрепляйте одеяло бельевыми прищепками и т. п.
- Соединяйте выключатель с одеялом только после того, как штепсельный разъем и одеяло полностью высохнут.
- **Категорически запрещается включать одеяло(плед) в целях просушки.**



## 5. Хранение

Если Вы длительное время не пользуетесь электрическим одеялом, мы рекомендуем хранить его в оригинальной упаковке в сухом помещении; запрещается класть на него другие предметы. Дайте ему вначале охладиться.

## 6. Утилизация

Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/ЕС «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Elektronik Equipment). Для получения необходимых сведений обратитесь в соответствующий орган местного самоуправления.



## 7. Технические данные

Тип: В 10 С  
Электропитание: 230-240В- / 50Гц  
Потребляемая мощность: 100 Вт

## 8. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: электропростыни, -грелки,-одеяло Ростест Москва №РОСС DE .АЯ 46.В73985 срок действия с 17.12.2009 по 19.08.2011 гг.

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218  
89077-УЛМ, Германия



Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_ Подпись покупателя \_\_\_\_\_



